

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MARTES 26 DE ENERO DE 1813.

Santa Paula vista = Las Q. H. están en la Iglesia de Religiosas Minimas de San Francisco de Paula; se reserva à las 5 de la tarde.

NOUVELLES ETRANGÈRES.

EMPIRE D'AUTRICHE.

Vienne 22 décembre.

Plusieurs avis reçus ici de la Servie, portent que la soumission de la nation servienne à la domination de la Porte, vient d'être acceptée par le Grand Seigneur sous des conditions que les serviens sont fondés à regarder désormais comme des priviléges et des immunités très considérables. Les lettres qui annoncent cette nouvelle (qui pourtant n'est pas encore officielle), ajoutent que la Porte a persisté à rejeter entièrement l'intervention de la Russie dans cette affaire, et qu'aucun agent russe n'a été admis aux négociations qui ont eu lieu. Le Grand-Seigneur ne veut pas que le gouvernement russe ou ses agents se mêlent en aucune manière des objets qui regardent l'intérieur de son empire. On assure que d'après l'arrangement concu, il y aura comme autrefois un pacha turc à Belgrade, que ce pacha ne pourra faire entrer dans cette ville que deux cents hommes de troupes turques, et qu'il n'y aura pas d'autres forces militaires ottomanes dans la Servie; que l'administration intérieure de la province restera aux autorités serviennes, ainsi que l'établissement de la perception des impôts; mais les autorités serviennes paieront au pacha de Belgrade pour le Grand-Seigneur un tribut annuel, dont on ne connaît pas encore la quote. En cas de guerre la Servie sera obligée, dit-on, de fournir à la Porte un corps de 15,000 hommes, savoir : 10,000 hommes d'infanterie et 5000 hommes de cavalerie, qui sera entretenue aux frais de la Porte, etc.

Ce fut le 7 novembre que le prince Demetrius Mourousi; ci-devant hospodar de Moldavie, et l'un des plénipotentiaires ottomans au congrès de Bucarest et signataire du traité de paix avec la Russie, a eu la tête tranchée à Schumla, quartier-général du grand vizir, d'après des ordres précis qui étaient arrivés de

NOTICIAS ESTRANGERAS

IMPERIO DE AUSTRIA.

Viena 22 de diciembre.

Muchas noticias recibidas de la Servia; dicen, que la sumisión de la nación servia al dominio de la Puerta acaba de ser aceptada por el Gran Señor, bajo condiciones que los servios serán mirados de hoy en adelante con muchos privilegios, e inmunidades muy considerables. Las cartas que anuncian esta noticia (que sin embargo no es aun oficial) añaden que la Puerta a insistido en rehusar enteramente la intervención de la Rusia en este asunto, y que ningún agente ruso ha sido admitido en las negociaciones que se han hecho. El Gran Señor no quiere que el gobierno ruso, ni sus agentes se mezclen de ningún modo en objetos que miran a lo interior de su imperio. Se asegura que según la composición coactada habrá, como anteriormente había, un Baxá turco en Belgrado, que este Baxá no podrá hacer entrar en esta ciudad mas que 200 hombres de tropas turcas, y que no tendrá otras fuerzas militares otomanas en la Servia; que la administración interior de la provincia será hecha por las autoridades servias, como también el establecimiento de la percepción de los impuestos; pero que las autoridades servias pagarán al Baxá de Belgrado para el Gran Señor un tributo anual, cuya cantidad no se sabe aun. En caso de guerra, se dice que la Servia está obligada a apropiar a la Puerta un cuerpo de 15,000 hombres, estos es 10,000 de infantería y 5000 de caballería, que serán mantenidos a expensas de la Puerta, etc.

El 7 de noviembre fué, quando el príncipe Demetrio Morousi ámás hospodar de Moldavia, y uno de los plenipotenciarios otomanos en el congreso de Bucarest, que firmó el tratado de paz con la Rusia fué decapitado en Eschumla, quartel general del gran Vizir, segun las órdenes precisas que llegaron del Gran Señor. Se asegura

la part du Grand-Seigneur. On assure généralement qu'il a éprouvé cette catastrophe parce qu'il a été reconnu qu'il était partisan de la Russie. Les turcs prétendent qu'il s'est laissé corrompre par le gouvernement de Pétersbourg, ainsi que quelques autres fonctionnaires chargés de ces négociations. Il est du moins certain qu'il a été impliqué dans la même affaire qui a motivé la destitution et l'exil de l'ancien grand-visir et de quelques autres employés supérieurs de la Porte. Manuy-Bey, le plus riche particulier de Rudschuck, qui a rempli autrefois des emplois au nom de la Porte, et qui pendant la dernière guerre a rendu aux russes des services, pour lesquels l'Empereur de Russie lui a conféré l'ordre de VVladimir, a été aussi mis à mort par ordre de la Porte ; ses biens ont été confisqués. Cette exécution a aussi eu lieu à Schumla.

Le Grand-Seigneur a élevé Pehlivian-Aga, revenu depuis peu de l'intérieur de la Russie où il était détenu comme prisonnier de guerre, à la dignité éminente de pacha de Romélie ; son gouvernement s'étend à la fois sur cette province et sur la Bulgarie. Il est déjà installé, et se trouve maintenant au quartier général de Schumla. Il a beaucoup de partisans dans l'armée ottomane. Parmi ses antagonistes, on cite Mollah-Pacha, pacha de VVidin, qui a levé ouvertement l'étendard de la révolte et rassemblé des troupes contre lui. Ylik Oglou autre adversaire de Pehlivian, a présenté de passer le Danube avec ses affiliés et de se sauver au delà du Pruth chez les russes. Hafiz Aly organise une armée contre Mollah.

D'après les dernières nouvelles que l'on a reçues de l'armée du feld-maréchal prince de Schwartzenberg, elle était dans le meilleur état et en marche sur Slonim. Depuis les affaires glorieuses qu'elle a eues avec le corps du général de Sacken, il ne s'est rien passé à notre corps d'armée.

generalmente que ha sufrido esta catástrofe, porque se ha conocido que era partidario de la Rusia. Los turcos pretenden que se ha dejado sobornar por el gobierno de Petersburgo, como tambien algunos otros funcionarios encargados de estas negociaciones. Es tambien cierto que ha sido complicado en el mismo asunto que ha occasionado la restitucion y destierro del anterior gran Visir, y de algunos otros empleados superiores de la Puerta. Manuy Bey, el mas rico particular de Rudschuck, que ha obtenido otras veces empleos a nombre de la Puerta, y que durante la ultima guerra ha hecho servicios a la Rusia, por cuyo motivo el Emperador de Rusia le confirió la orden de VVladimir, ha sido condenado a muerte por orden de la Puerta, sus bienes han sido confiscados. Esta sentencia se ejecutó en Eschumla.

El gran Señor a elevado a Pehlivian-Aga, que ha vuelto hace poco tiempo de lo interior de la Rusia donde estaba detenido como prisionero de guerra a la menor dignidad de Baxa de la Romelia, su gobierno se extiende a un mismo tiempo sobre esta provincia y sobre la Bulgaria. Está ya instalado, y se encuentra por ahora en el quartel general de Escumla. Hay muchos partidarios en el ejército otomano. Entre los antagonistas se cita a Mollah Baxa, Baxa de Vidin, quien abiertamente ha erigido el estandarte de la revolución, y ha reunido tropas contra el ejército otomano. Ylik Oglou, contrario de Pehlivian, ha preferido pasar el Danubio con sus secuaces, y salvarse más allá del Pruth, entre de los rusos. Hafiz Aly organiza un ejército contra Mollah.

Según las últimas novedades que se han recibido del ejército del feld mariscal principe de Schwartzenberg, se hallaba en el mejor estado, y en marcha para Eslonima. Despues de las gloriosas acciones que tuvo con el cuerpo del general Sacken; no le ha ocurrido ninguna otra novedad.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

GOUVERNEMENT GENERAL DE CATALOGNE.

NOUS, Comte de l'Empire, Grand officier de la Légion d'honneur, général de division, Commandant en chef l'armée de Catalogne et Gouverneur général de la province,

Vu le rapport de Mr. le Conseiller d'Etat intendant des départemens du Major Serrat et des

GOBIERNO GENERAL DE CATALUÑA.

NOS, Conde del Imperio, gran Oficial de la Legion de honor, General de Division, Comandante en jefe del ejercito de Cataluña, y Gobernador general de la Provincia,

Visto el dictamen del Sr. Consejero de Estado Intendente de los Departamentos de

Bouches de l'Ebre , sur les recettes et dépenses de la ville de Barcelone pour l'année 1813.

Voulant pourvoir à l'insuffisance des différentes parties des revenus attribués à la ville pour l'acquit de ses dépenses.

Sur la proposition de Mr. le Conseiller d'Etat Intendant.

Avons arrêté et ordonnons ce qui suit :

ARTICLE PREMIER.

Il sera perçu à l'entrée dans Barcelone , en 1813 , un droit additionnel d'octroi sur les objets de consommation portés au tarif ci joint et d'après le taux qui y est indiqué.

Les produits en seront spécialement affectés aux besoins de la ville pendant l'exercice 1813.

ART. 2. L'administration des droits réunis est chargée de cette perception et en versera le montant intégral de dix en dix jours dans la caisse du Receveur municipal.

ART. 3. Le présent sera adressé à Mr. le Conseiller d'Etat Intendant, chargé d'en assurer l'exécution.

Barcelone le 21 janvier 1813.

Signé , le comte DECAEN.

Pour copie conforme ,

Le général de brigade baron de l'Empire chef d'état-major général.

Signé JAN HAMELINAYE.

Pour ampliation ,

Le conseiller d'Etat , Intendant des Départemens du Mont-Serrat et des Bouches de l'Ebre ,

Signé F. CHAUVELIN.

Pour copie conforme ,

L'auditeur au conseil d'Etat , Sous Préfet de Villafranca , Secrétaire-général par intérim de la Préfecture .

Signé H. DE CINTRE.

Monserrate , y Bocas del Ebro , sobre entradas y gastos de la ciudad de Barcelona para el año de 1812.

Queriendo subvenir á la insuficiencia de los varios ramos de las rentas concedidas á la ciudad , para desempeño de sus gastos.

A propuesta del Sr. Consejero de Estado Intendente,

Hemos decretado , y mandamos lo que sigue :

ARTICULO PRIMERO.

Se cobrará , al entrar en Barcelona , en 1813 un derecho adicional del Octroy [derecho de puertas] , sobre los objetos de consumo señalados en el adjunto arancel , y según la tasa que el mismo demuestra.

Sus productos serán especialmente destinados á las urgencias de la ciudad durante el ejercicio de 1813.

ART. 2. Queda á cargo de la administración de rentas unidas la percepción de este derecho , la que cada diez días pondrá en la caja del recaudador municipal el producto íntegro.

ART. 3. Se enviará el presente al S.r Consejero de estado Intendente , para asegurar su ejecución.

Barcelona à los 21 de enero de 1813.

Firmado el conde DECAEN.

Por copia conforme ,

El general de brigada baron del Imperio , jefe del Estado mayor general.

Firmado JAN HAMELINAYE.

Por traslado ,

El Consejero de Estado , Intendente de los departamentos de Monserrate y Bocas del Ebro ,

Firmado F. CHAUVELIN.

Por copia conforme ,

El Oidor del consejo de Estado , Sub Prefecto de Villafranca , Secretario general interino de la Prefectura ,

Firmado , De Cintre.

Tarif additionnel des droits d'Octroi à percevoir en 1813, au profit de la commune de Barcelone, sur les objets de consommation ci-après désignés.

DESIGNATION des OBJETS.	NOMBRE, POIDS OU MESURES des objets IMPOSABLES.	AUGMENTATION au TARIF.
Vin ordinaire	La charge	P. tte 1 gos.
Huile d'olive et autres	Le quartan	" "
Moutons dits de Tarragone . . .	Par tête	4 $\frac{1}{2}$
Viande salée, lard, Jambon etc. .	Le quintal	17
Vinaigre.	La charge	2 4

Pour annexe de l'arrêté du 21 janvier 1813.— Le Gouverneur général de la Catalogne.

Barcelone le 21 janvier 1813.

Signé, le comte DECAEN.

Pour copie conforme ,

Le général de brigade baron de l'Empire chef d'état major général.

Signé JAN HAMELINAYE.

Pour ampliation ,

Le conseiller d'Etat , Intendant des Départemens du Mont-Serrat et des Bouches de l'Ebre ,

Signé F. CHAUVELIN.

Pour copie conforme ,

L'auditeur au conseil d'Etat, Sous Prefet de Villafranca, Secrétaire-général par interim de la Préfecture.

Signé H. DE CINTRE.

Barcelona à los 21 de enero de 1813.

Firmado el conde DECAEN,

Por copia conforme ,

El general de brigada baron del Imperio, jefe del Estado mayor general.

Firmado JAN HAMELINAYE.

Por traslado ,

El Consejero de Estado , Intendente de los departamentos de Monserrat y Bocas de Ebro,

Firmado F. CHAUVELIN.

Por copia conforme ,

El Oficior del consejo de Estado, Sub Prefecto de Villafranca, Secretario general interino de la Prefectura ,

Firmado , De Cintre.

Constantino Brogi que vive frente la Iglesia patroquial de Sant Cucufat, informará del sugerido que tiene para alquilar una casa fonda y café

con todos sus utensilios , lo que se alquilará junto o separado.

T E A T R O.

La Sociedad dramática Española , representará hoy á las 5 y media en punto la comedia *El Espíritu en un acto , el Quid pro quo dem , y la Puebla feliz idem , el bayle de la Vieja bullada , tonadilla de Armida y Reynaldos , y ayntess*